

# E6 - We of Holy Death

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:07]** ---

You shall be destroyed, Krylancelo.

**[00:12]** ---

Otherwise, it just wouldn't be fair!

**[00:17]** ---

Because you killed me...

**[00:22]** ---

Everyone's weak.

**[00:26]** ---

And...

**[00:28]** ---

Am I also just going to die here,  
unable to leave?

**[00:50]** ---

*A sobbing voice in the darkness,  
the soul cannot reach and melts into the dust*

**[01:00]** ---

*The ripped words that bloom  
on thirsting skin dance fleetingly*

**[01:11]** ---

*Why? The sky is torn open...  
Why? There's no place to go*

**[01:16]** ---

*Why? Hold the one and only light*

**[01:21]** ---

*Hold up the scorching heat  
and wield the bow against the gods*

**[01:27]** ---

*The one you should guide  
is the one who answers your call*

**[01:32]** ---

*Get rid of your uneasiness,  
even if you must break your promises*

**[01:37]** ---

*Be embraced by your passions and sleep*

**[01:45]** ---

*Get rid of your uneasiness,  
even if you must break your promises*

**[01:50]** ---

*Be embraced by your passions and sleep*

**[02:03]** ---

"We of Holy Death"

**[02:09]** ---

I am here for an audience with His Holiness.

**[02:17]** ---

His Holiness has not bestowed  
words to anyone for three days.

**[02:24]** ---

I see.

**[02:27]** ---

Are you armed, Quo?

**[02:33]** ---

We who inherit the holy blood  
of the progenitor Ymir.

**[02:39]** ---

Are you armed, Quo?

**[02:42]** ---

Yes.

**[02:43]** ---

Why?

**[02:45]** ---

We have an intruder. They have been  
captured by my men in the outer city,

**[02:49]** ---

but if they have fled,  
I am certain they will come here.

**[02:53]** ---

Are they a Sorcerer?

**[02:55]** ---

Yes.

**[02:56]** ---

A sword has been shattered.

**[03:02]** ---

The Network has detected that  
a glass sword has been shattered.

**[03:07]** ---

Underground.

**[03:11]** ---

It was Name. Name Only.

**[03:15]** ---

They must've escaped.

**[03:32]** ---

Master?

**[03:39]** ---

He's...

**[03:40]** ---

He's dead.

**[03:42]** ---

Dead...?

**[03:43]** ---

He's dead. I killed him.

**[03:46]** ---

He attacked me,  
so I had no choice but to kill him.

**[03:50]** ---

There wasn't any other...  
Actually, there was. I didn't have to kill him.

**[03:55]** ---

He was just human.  
He had no Sorcery. He was just human.

**[04:00]** ---

I should've been able to win, like usual.

**[04:03]** ---

Master, are you all right?

**[04:05]** ---

I'm not that weak...

**[04:09]** ---

Master? You seem quite hurt.

**[04:13]** ---

Don't... touch me.

**[04:14]** ---

I killed him.

**[04:17]** ---

Listen up. He's a  
Death Instructor and he tricked us.

**[04:21]** ---

Damn it. I should've known  
this was a possibility all along.

**[04:27]** ---

I'm a Sorcerer. But I couldn't control myself.

**[04:31]** ---

Control yourself? Did you mess up on a spell?

**[04:34]** ---

No. I couldn't control myself.

**[04:40]** ---

I'm not sure if I really understand,  
but it couldn't be helped, right?

**[04:44]** ---

You're badly hurt.

**[04:48]** ---

It couldn't be helped?

It couldn't be helped, eh?

**[04:52]** ---

You're saying that it couldn't be helped that I couldn't control myself?

**[04:55]** ---

That's not what I meant...

**[04:59]** ---

Master!

**[05:00]** ---

Are you all right?

**[05:03]** ---

But, um... Claiomh is also in bad shape.

**[05:07]** ---

She's bleeding... I can't heal her.

Leki is useless...

**[05:13]** ---

Master!

**[05:14]** ---

Shut up.

**[05:16]** ---

Master.

**[05:17]** ---

Shut up!

**[05:34]** ---

Krylancelo... Tish.

**[05:38]** ---

Everyone else from our class.

**[05:43]** ---

Why did our master raise us?

**[05:47]** ---

Does it have something to do with what you --- were trying to accomplish, Master?

**[05:52]** ---

Why did you train Krylancelo to kill me?

**[06:00]** ---

That answer wasn't in the World Transcript either.

**[06:03]** ---

What was Istersiva trying to say with that book?

**[06:07]** ---

And what did Master know?

What was he trying to do?

**[06:24]** ---

I have to find that out for myself.

**[06:27]** ---

I have to do it on my own... Even if  
I have to risk all of my power and my life.

**[06:33]** ---

I need to get back these  
five years that I wasted.

**[06:42]** ---

The one who killed Name  
is a student of Childman.

**[06:47]** ---

The one you had let escape before.  
The one who had seen my face.

**[06:52]** ---

He is their student.

**[06:54]** ---

Who is handling tonight's security?

**[06:57]** ---

Carlotta is not here.

**[06:59]** ---

I will handle this on my own.

**[07:01]** ---

I see. You have my blessing.  
Once you dispose of this intruder,

**[07:04]** ---

have Carlotta kill you.

**[07:07]** ---

Do you understand, Quo?

**[07:10]** ---

Yes.

**[07:13]** ---

Quo.

**[07:15]** ---

Yes.

**[07:16]** ---

We of holy death.

**[07:20]** ---

Of holy death.

**[07:32]** ---

S-Sorry.

**[07:33]** ---

What in the world?

**[07:35]** ---

Well, I just, um...

**[07:38]** ---

Don't give me that crap!

**[07:42]** ---

We got separated and before  
I could figure out what's going on,

**[07:45]** ---

you end up badly injured.

**[07:46]** ---

And then you hit me for being worried about you.

**[07:49]** ---

I'm obviously getting screwed here!

**[07:52]** ---

If you yell, there'll be another flash flood.

**[07:54]** ---

If you're going to call me  
an amateur, then protect me.

**[07:58]** ---

I was also surrounded  
by those white robe people!

**[08:02]** ---

You've been acting weird  
ever since we came here, Master.

**[08:06]** ---

You're wandering around with no confidence.

**[08:08]** ---

Usually, you'd stand confidently and  
wouldn't hesitate to knock down any enemy!

**[08:13]** ---

Er, I don't know if I ever actually  
did anything like that, but...

**[08:18]** ---

This wound should be treatable.  
Treatable? But how?

**[08:24]** ---

Sorcery, what do you think?

**[08:27]** ---

Master.

**[08:29]** ---

Wh-What?

**[08:31]** ---

There's something wrong  
with Claiomh. She's not moving.

**[08:35]** ---

Well, of course she's not  
going to move if she fainted.

**[08:43]** ---

My injury's far worse.

**[08:45]** ---

But you and Claiomh  
are built completely differently.

**[08:50]** ---

I wouldn't say so. I mean, she's always been...

**[08:53]** ---

She?

**[08:55]** ---

Are you all right?

**[08:57]** ---

Um... What were we talking about again?

**[09:00]** ---

Seriously, are you all right?

**[09:02]** ---

Huh? Yeah.

**[09:03]** ---

You're acting weird, Master.

**[09:05]** ---

Weird?

**[09:08]** ---

The wound's not bad. I can heal it with Sorcery.

**[09:20]** ---

Wait...

**[09:22]** ---

What's this boy's... This girl's name?

**[09:28]** ---

Wait...

**[09:33]** ---

Who are they?

**[09:36]** ---

Because you killed me.

**[09:38]** ---

Who are you?

**[09:41]** ---

You can't be serious!

**[09:42]** ---

Who are these people?

**[09:43]** ---

That's my line!

**[09:45]** ---

Shut up, you fool!

**[09:47]** ---

Atelence Finlandi... Martha Finlandi...

**[09:52]** ---

The ones who gave birth to me.

**[09:54]** ---

They're nothing more and nothing less.

**[09:58]** ---

Azalie... Tish.

**[10:02]** ---

The Tower of Fangs... Heartia... Comicon.

**[10:07]** ---

Wow, you actually got a customer for once.

**[10:08]** ---

Bagup's Inn.

**[10:10]** ---

I've got a sweet deal for you.

**[10:19]** ---

Those idiots...

**[10:25]** ---

Fairy lights... Easily created with Sorcery.

**[10:28]** ---

Easily... Yes. This spell is simple.

**[10:33]** ---

But this hurts. This hurts really bad.

**[10:40]** ---

Hold on a damn minute!

**[10:42]** ---

Why the hell am I being dragged around?!

**[10:45]** ---

Of course I'm gonna wake up if I'm  
being dragged around like a sack of potatoes,

**[10:49]** ---

Stupid Majic!

**[10:51]** ---

Wow, Master. You really have  
some weird skills sometimes.

**[10:55]** ---

I'm not even sure what it's for.

**[10:57]** ---

Shut your damn mouth!

**[10:59]** ---

That's right. You're Majic.

**[11:02]** ---

Of course, I am.

What are you talking about, Master?

**[11:06]** ---

Then Claiomh and...

**[11:10]** ---

...the black furball!

**[11:11]** ---

Master, you must've hurt your head, too.

**[11:15]** ---

I won't be able to fix that, though.

**[11:18]** ---

Who would... Wait.

**[11:20]** ---

I healed your wounds. I decided  
I'd give it a shot and tried some Sorcery.

**[11:25]** ---

Oho...

**[11:28]** ---

Well? Isn't that amazing, Master?

**[11:32]** ---

Wh-What's wrong?

**[11:34]** ---

You messed up your control, didn't you?

I've got an extra finger!

**[11:38]** ---

What?! Really?!

**[11:41]** ---

Ow!

**[11:42]** ---

Don't give me that!

**[11:43]** ---

The fact that you can't confidently deny that

**[11:47]** ---

makes you a damn amateur!

**[11:50]** ---

That's so mean...

**[11:51]** ---

But... It is actually pretty impressive.

**[11:57]** ---

But anyway, why are you just leaving  
Claiomh knocked out like that?

**[12:01]** ---

Well, I'd be scared to mess up  
if I tried to heal her with Sorcery.

**[12:04]** ---

But you're okay with healing me?

**[12:06]** ---

Well, you looked like you were about to die.

**[12:09]** ---

The guards I knocked out  
will probably wake up soon.

**[12:13]** ---

And we couldn't stay back  
there forever, could we?

**[12:17]** ---

Anyway, how long were you dragging me around?

**[12:19]** ---

About two hours?

**[12:21]** ---

You have way more stamina than you should.

**[12:23]** ---

Are you sure you've been walking straight?

**[12:26]** ---

Nope.

**[12:38]** ---

This underground passage is stupidly huge.

**[12:42]** ---

Really?

**[12:43]** ---

As far as I can tell,  
every passage is about the same size.

**[12:46]** ---

This map only covers the place  
we entered from the pub and the exit,

**[12:50]** ---

but this seems to be correct at this scale.

**[12:53]** ---

And if that's the case...

**[12:55]** ---

...there's probably roughly about 10 kilometers.

**[12:59]** ---

Why the hell did anyone build this?

**[13:02]** ---

But there are a lot of ruins  
underground, aren't there?

**[13:05]** ---

Like that theater and now this place...

**[13:08]** ---

A lot of the Celestial ruins are underground.

**[13:11]** ---

The ancient Sorcerers did live underground.

**[13:15]** ---

But...

**[13:16]** ---

This is not a Celestial ruin.  
Nor one created by humans.

**[13:21]** ---

It's not a Celestial ruin?

**[13:22]** ---

Celestials usually guard  
where they lived with Sorcery.

**[13:26]** ---

Their silent Sorcery will forever be intact  
unless the medium that has the Wyrd Glyphs

**[13:31]** ---

written on it is destroyed.

**[13:33]** ---

If this was a Celestial ruin,  
it wouldn't be this rundown.

**[13:38]** ---

The same goes with the underground theater.

**[13:40]** ---

In order to destroy them,  
you'd need to use matter destruction.

**[13:44]** ---

Matter destruction?

**[13:46]** ---

You wouldn't be able to use it,  
but you should at least learn about it.

**[13:50]** ---

It's one of the ultimate forms of Sorcery.

**[13:54]** ---

Right...

**[13:55]** ---

I don't think I've taught you anything logical,  
but my master, Master Childman...

**[14:05]** ---

The phenomena brought on by black Sorcery

**[14:08]** ---

could largely be split into three categories.

**[14:11]** ---

Matter destruction, wave neutralization,  
and meaning dissolution.

**[14:15]** ---

Just like they sound,  
each involves something disappearing.

**[14:20]** ---

If you destroy matter, that forms waves.

**[14:23]** ---

If you neutralize waves, matter solidifies.

**[14:27]** ---

The Dragons' Sorcery is completely  
different with each Dragon,

**[14:32]** ---

and it's believed to be  
due to their thought patterns.

**[14:36]** ---

We are unsure of how these  
thought patterns were established

**[14:39]** ---

because there have been  
no experiments to prove this.

**[14:43]** ---

Celestial ruins should last  
at least a thousand years,

**[14:48]** ---

and their Sorcery is amazing  
because there's no weathering.

**[14:52]** ---

But I do think this place does sort  
of look like the underground theater.

**[15:02]** ---

The theater...

**[15:04]** ---

If you were building one underground,

**[15:06]** ---

you wouldn't need this much space.

**[15:08]** ---

And if you needed one,  
just make one on the surface.

**[15:11]** ---

Talk about a waste.

**[15:16]** ---

Did you come here to investigate that, Master?

**[15:19]** ---

No...

**[15:21]** ---

I do feel bad about you guys.

**[15:25]** ---

You guys got dragged into  
something I was trying to do.

**[15:30]** ---

Something you guys had nothing to do with.

**[15:32]** ---

To be honest, I don't even know  
why I came to this city myself.

**[15:38]** ---

I came here following my older sister.

**[15:41]** ---

My older sister, Azalie,  
is definitely in this city.

**[15:46]** ---

She'll probably head to the Yggdrasil Cathedral.  
So I'm following her there.

**[15:51]** ---

But...

**[15:53]** ---

I have no idea what to do  
once I actually catch up with her.

**[15:58]** ---

I don't know if I want  
to save her or get in her way.

**[16:03]** ---

Isn't it obvious? You're siblings, aren't you?

**[16:07]** ---

You basically want to  
get along with her, Master.

**[16:11]** ---

Get along with her, huh...

**[16:14]** ---

I could never defy her. And that...

**[16:17]** ---

And that...

**[16:21]** ---

They're gone?

**[16:38]** ---

Since your personal guards aren't here,  
you should probably wake up.

**[16:43]** ---

There's no point in acting like you're asleep.

**[16:46]** ---

I'm not going to be fooled like your friend.

**[16:50]** ---

I know that'd you'd never pretend  
to be asleep, Carlotta Mausen.

**[16:56]** ---

You act like you know everything about me.

**[17:01]** ---

Wouldn't you say so, my dear little Mädchen?

**[17:07]** ---

If you're going to point a sword at someone,

**[17:09]** ---

shouldn't it be at their throat or their side?

**[17:13]** ---

No matter how skilled you may be,

**[17:15]** ---

it's not like you'd be able  
to piece through my skull.

**[17:18]** ---

What if I fought back?

**[17:21]** ---

I don't think so.

**[17:23]** ---

There's no way you'd let  
anyone put a scar on your face.

**[17:27]** ---

Well, I was given this gift.  
I might as well take care of it.

**[17:34]** ---

There's only one thing I want to ask you.

Where is Salua Solude?

**[17:39]** ---

To be honest, I just wanted  
to see you wander aimlessly

**[17:44]** ---

around this city without any friends to rely on.

**[17:56]** ---

You don't know any of my techniques...

**[18:01]** ---

...do you?

**[18:02]** ---

You should have at least figured  
that I have a knife in my bed.

**[18:09]** ---

Lady Carlotta?!

**[18:10]** ---

Is something the matter?

**[18:12]** ---

Poor little Mädchen.

**[18:15]** ---

Looks like you're finally  
all alone in this city.

**[18:20]** ---

I wonder if you can defeat Quo all alone.

**[18:23]** ---

The only weapon in  
this room is this tiny little knife.

**[18:27]** ---

I'm not sure if you have enough  
strength to swing your sword,

**[18:31]** ---

but I'd say it's doubtful.

**[18:35]** ---

If you're going to flee,  
this is your only chance.

**[18:41]** ---

I'll kill you someday.

**[18:43]** ---

If you're going to kill someone, kill Quo.

**[18:46]** ---

Lady Carlotta!

**[18:48]** ---

I broke some glass and cut my finger.

**[18:51]** ---

There are blood stains now,  
so summon someone to take care of that.

**[19:02]** ---

But how? How could Claiomh disappear?

**[19:06]** ---

Damn it!

**[19:09]** ---

Footprints!

**[19:11]** ---

Majic, get us some more light.

It's still pretty dark.

**[19:14]** ---

R-Right!

**[19:20]** ---

It looks like they head straight that way.

**[19:23]** ---

Yeah. Guess we're just  
gonna have to go after them.

**[19:27]** ---

But I wonder what happened.

**[19:29]** ---

If she was mad for laying her  
on the ground, she'd pounce on us.

**[19:34]** ---

She wouldn't just go off  
somewhere without telling us.

**[19:39]** ---

Correct. She wouldn't.  
But she did or was forced to.

**[19:53]** ---

There she is.

**[20:04]** ---

I see.

**[20:06]** ---

See what?

**[20:08]** ---

I figured this is what was going on.

**[20:13]** ---

It was all this thing's fault.

**[20:15]** ---

You remember Fenrir's Forest, don't you?

**[20:17]** ---

Yes.

**[20:19]** ---

The Deep Dragon controlled that Fiena girl  
mentally and used her as a familiar.

**[20:24]** ---

This is the same deal.

**[20:26]** ---

The same thing?

**[20:29] ---**

Meaning it looks like  
Leki is controlling Claiomh.

**[20:34] ---**

It's pitch dark in here, so I didn't  
think dark Sorcery could be used

**[20:38] ---**

since it uses sight as a medium.

**[20:41] ---**

They probably have night vision.  
I'm more surprised that evil little furball

**[20:45] ---**

could do anything without Claiomh's orders.

**[20:50] ---**

But why is this furball doing this?

**[20:53] ---**

Since we weren't trying to heal her immediately,

**[20:57] ---**

he probably went looking  
for someone else to help her.

**[21:00] ---**

It's a childish thing to think,  
but he is just a baby.

**[21:06] ---**

What's going on?  
I thought he was just walking straight,

**[21:10] ---**

but did he have a destination in mind?

**[21:13] ---**

If that Dragon is looking for someone  
to help them, they might be able to

**[21:17] ---**

tell where other people  
are by their smell or something.

**[21:21] ---**

But we might also find the exit this way.

**[21:23] ---**

If it's not the worst possible exit,  
let's celebrate.

**[21:33] ---**

What is this smell?!

**[21:35] ---**

Guess you really can tell just by the smell.

**[21:47] ---**

Well, this sucks.

**[22:01] ---**

*Even if I never coalesce*

**[22:05]** ---

*Just like a never-ending spiral*

**[22:08]** ---

*I will never give up*

**[22:09]** ---

*And I'll reach out my hand*

**[22:11]** ---

*I'll stand back up as many times as it takes*

**[22:30]** ---

*Going back through distant memories*

**[22:36]** ---

*The oath we carelessly swore*

**[22:40]** ---

*Still dwells within us, unchanging*

**[22:43]** ---

*In a theater that has lowered its curtains*

**[22:47]** ---

*I'll speak to the marionette*

**[22:51]** ---

*Because I seek freedom*

**[22:53]** ---

*Until my voice fades away*

**[22:58]** ---

*I'll continue to scream about this passion*

**[23:02]** ---

*If you're going to set  
your lifeforce ablaze next to me*

**[23:05]** ---

*I will never give up*

**[23:06]** ---

*And I'll reach out my hand*

**[23:08]** ---

*As much as you want me to*

**[23:11]** ---

*Unravel these tangled chains*

**[23:15]** ---

*And pierce this sword into your heart*

**[23:19]** ---

*Please don't forget this warmth*

**[23:22]** ---

*Even if you find yourself alone  
and drowning in the darkness*

**[23:32]** ---

*You're never allowed to use Sorcery again.*

**[23:34]** ---

*Now's not the time for that!*

**[23:36]** ---

If you do, you're expelled!

**[23:39]** ---

"That Sorcery Will Kill Him"

---

Revision #1

Created 2024-04-29 18:44:55 UTC by whimsee

Updated 2024-04-29 18:44:56 UTC by whimsee